

MERSİN ÜNİVERSİTESİ  
EĞİTİM FAKÜLTESİ  
DERGİSİ

Cilt 5 • Sayı 2 • Aralık 2009

**MERSİN UNIVERSITY**  
**JOURNAL OF THE FACULTY OF EDUCATION**  
Volume 5 • Issue 2 • December 2009

ISSN: 1305-5429

**Sahibi Owner**

Prof. Dr. A. Ata TEZBAŞARAN  
Mersin Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dekanı *Dean of Mersin University Faculty of Education*

**Yayın Kurulu Editorial Board****Editör Editor in Chief**

Prof. Dr. Emel ÜLTANIR, *MEÜ Eğitim Fak.* Prof. Emel ÜLTANIR, *MEU Faculty of Education*

**Editör Yardımcıları Associate Editors**

Prof. Dr. Candan ÜLKÜ, *MEÜ E.F.* Prof. Candan ÜLKÜ, *MEU F. of Edu.*  
Yrd. Doç. Dr. Hüseyin ERGEN, *MEÜ E.F.* Assist. Prof. Hüseyin ERGEN, *MEU F. of Edu.*

**Yayın Kurulu Üyeleri Editorial Board Members**

Yrd. Doç. Dr. Orhan ÖZDEMİR, *MEÜ E.F.* Assist. Prof. Orhan ÖZDEMİR, *MEU F. of Edu.*  
Yrd. Doç. Dr. Bülent GÜNDÜZ, *MEÜ E.F.* Assist. Prof. Bülent GÜNDÜZ, *MEU F. of Edu.*

**Danışmanlar Kurulu Board of Advisors**

Prof. Dr. Turan AKBAŞ, *ÇÜ* Prof. Turan AKBAŞ, *Çukurova Uni.*  
Prof. Dr. Battal ARSLAN, *İNÜ* Prof. Battal ARSLAN, *İnönü Uni.*  
Doç. Dr. Ayşe BALCI, *MEÜ* Assoc. Prof. Ayşe BALCI, *Mersin Uni.*  
Doç. Dr. Selahattin GELBAL, *HÜ* Assoc. Prof. Selahattin GELBAL, *Hacettepe Uni.*  
Prof. Dr. Zafer GÖKÇAKAN, *MEÜ* Prof. Zafer GÖKÇAKAN, *Mersin Uni.*  
Prof. Dr. Sonay GÜÇRAY, *ÇÜ* Prof. Sonay GÜÇRAY, *Çukurova Uni.*  
Prof. Dr. Hasan ŞİMŞEK, *ODTÜ* Prof. Hasan ŞİMŞEK, *METU*  
Prof. Dr. A. Ata TEZBAŞARAN, *MEÜ* Prof. A. Ata TEZBAŞARAN, *Mersin Uni.*  
Prof. Dr. Adil TÜRKÖĞLU, *ADÜ* Prof. Adil TÜRKÖĞLU, *A. Menderes Uni.*  
Prof. Dr. Aysun UMay, *HÜ* Prof. Aysun UMay, *Hacettepe Uni.*  
Prof. Dr. Y. Gürcan ÜLTANIR, *MEÜ* Prof. Y. Gürcan ÜLTANIR, *Mersin Uni.*  
Prof. Dr. Tuğba YANPAR, *MEÜ* Prof. Tuğba YANPAR, *Mersin Uni.*

**Sekretarya Secretary**

Esin ALAN, *MEÜ Eğitim Fak.* Esin ALAN, *MEU Faculty of Education*

**Kapak Tasarımı Cover Design**

Nazan PEKŞEN, *MEÜ Rektörlük* Nazan PEKŞEN, *MEU President's Office*

© Mersin Üniversitesi 2010

p-ISSN: 1305-5429; e-ISSN: 1306-7850

Haziran ve Aralık aylarında yayınlanan hakemli bir dergidir.

*A refereed journal published in June and December.*

Tüm hakları saklıdır. Bu yayının hiç bir parçası, yayıncının önceden yazılı izni alınmaksızın herhangi bir şekilde elektronik, mekanik, fotokopi, kayıt vb. herhangi bir yolla çoğaltılamaz, dağıtılamaz, aktarılamaz veya bilgi-çekim sistemine konulamaz. Dergide yayınlanan yazıların içeriğinden yazarlar sorumludur.

*All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted, in any form, or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise, without the prior written permission of the publisher. Any responsibility related to contents of papers belongs to authors.*

Dergi Sekreterliği, ME.Ü. Eğitim Fakültesi, Yenişehir Kampusu, 33169, Mersin, (Turkey).

tel: +90 (0) 324 341 2416; fax: +90 (0) 324 341 2823

web: <http://efd.mersin.edu.tr>; e-mail: [efd@mersin.edu.tr](mailto:efd@mersin.edu.tr);

*Mersin Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi*, Cilt 5, Sayı 2, Aralık 2009, s. ii.

*Mersin University Journal of the Faculty of Education*, Vol. 5, Issue 2, December 2009, p. ii.

## İçindekiler / Contents

<b>Editör'den / Editorial</b>	Emel ÜLTANIR	v
<b>Hemşirelik Eğitimi ve Eleştirel Düşünme / Nursing Education and Critical Thinking</b>	Nazan KILIÇ AKÇA & Sultan TAŞCI	187
<b>A Qualitative Study on Sixth Grade Science and Technology Curriculum / Altıncı Sınıf Fen ve Teknoloji Öğretim Programları Hakkında Nitel Çalışma</b>	Yeliz TEMLİ	197
<b>İlköğretim 6, 7 ve 8. Sınıf Öğrencilerinin Kitap Okuma Alışkanlıklarının Sosyoekonomik Düzeylerine Göre İncelenmesi / A Study on Primary Education 6th, 7th and 8th Grade Students Reading Habits According to Their Socioeconomic Status</b>	Ayfer ŞAHİN	215
<b>The Validity and Reliability Studies of the Internet Use of Pre-Service English Teachers Survey: A Turkish Context / İngilizce Öğretmen Adaylarının İnternet Kullanımı Anketinin Geçerlik ve Güvenirlik Çalışmaları</b>	Gülşah KÜLEKÇİ	233
<b>Taugt der übersetzte Pamuk literarisch mehr? / Pamuk Çevirileri Yazınsallığını Koruyor mu?</b>	Hikmet TAN	245
<b>Eğitimle İlgili Sapan Değer İçeren Veri Kümelerinde En Küçük Kareler ve Robust M-Tahmin Edicilerin Karşılaştırılması / Comparison Least Squares Estimators with Robust M-Estimators Educational Data Contain Outliers</b>	Orkun COŞKUNTUNCEL	251
<b>Ön Ergenlerin Olumlu-Olumsuz Mükemmeliyetçilik Düzeylerinin Anne-Çocuk İlişisini Algılamaları Açısından İncelenmesi / Examining Positive and Negative Perfectionism Levels with Respect to Early Adolescents' Perception of Mother-Child Relation</b>	Fulya CENKSEVEN ÖNDER & Oğuzhan KIRDÖK	263
<b>8. Sınıf Öğrencilerinin, Sözel Problemler ve Değişken Kavramı Arasında İlişki Kurabilme Becerileri / Eight Grade Students' Connection Skills between Word Problems and the Concept of Variable</b>	Levent AKGÜN	275
<b>Denizel Fitoplanktonun Ekolojik Önemi ve Küresel İklim Değişikliğindeki Rolü / Importance of marine phytoplankton in ecology and their role in the global climate change</b>	Elif EKER DEVELİ	285
<b>Genelleştirilmiş Ortalama Fonksiyonu ve Bazı Önemli Eşitsizliklerin Öğretimi Üzerine / On the Generalized Mean function and some important inequalities</b>	Gabil ADİLOV, Gültekin TINAZTEPE & Serap KEMALİ	294
<b>Yazarlara Duyuru / Instructions to Authors</b>		301

## Bu Sayının Hakemleri / List of Referees

*Mersin Üniversitesi Eğitim Fakültesi Dergisi* editörlüğü, bu sayı (cilt 5, sayı 2) için gönderilen makaleleri değerlendiren aşağıdaki adları yazılı hakemlere, katkılarından dolayı teşekkür eder.

- Prof. Dr. Fahreddin ABDULLAYEV, Mersin Üni., Fen-Edebiyat Fak.  
Prof. Dr. Gabil ADİLOV, Mersin Üni. Eğitim Fak. İlköğretim Böl.  
Prof. Dr. Ali BALCI, Ankara Üni. Eğitim Bilimleri Fak. Eğt. Yön. Pol. Böl.  
Prof. Dr. Tahir BALCI, Çukurova Üni. Eğitim Fak. Yabancı Diller Eğitimi Böl.  
Prof. Dr. Zafer GÖKÇAKAN, Muğla Üni. Eğitim Fak. Eğitim Bilimleri Böl.  
Prof. Dr. Mehmet GÜNDOĞDU, Mersin Üni. Fen-Edebiyat Fak. Çeviri Böl.  
Prof. Dr. Ezel TAVŞANCI, Ankara Üni. Eğitim Bilimleri Fak. Eğt. Psi. Hiz. Böl.  
Prof. Dr. Serpil ÜNYAYAR, Mersin Üni. Fen-Edebiyat Fak. Biyoloji Böl.  
Doç. Dr. Şener BÜYÜKÖZTÜRK, Başkent Üni. Eğitim Fak. OFMAE Böl.  
Doç. Dr. Adnan KAN, Gazi Üni. Gazi Eğitim Fak. Eğitim Bilimleri Böl.  
Doç. Dr. Faik KANATLI, Mersin Üni. Eğt. Fak. Türkçe Eğitimi Böl.  
Doç. Dr. Yüksel KELEŞ, Mersin Üni. Eğitim Fak. İlköğretim Böl.  
Doç. Dr. Sinan OLKUN, Ankara Üni. Eğitim Bilimleri Fak. Mat. Eğt. Böl.  
Doç. Dr. M. Nisa ÜNALDI CORAL, Mersin Üni. Eğitim Fak. OFMAE Böl.  
Yrd. Doç. Dr. Orkun COŞKUNTUNCEL, Mersin Üni. Eğitim Fak. İlköğretim Böl.  
Yrd. Doç. Dr. Cem Ali GİZİR, Mersin Üni. Eğitim Fak. Eğitim Bilimleri Böl.  
Yrd. Doç. Dr. Bülent GÜNDÜZ, Mersin Üni. Eğitim Fak. Eğitim Bilimleri Böl.  
Yrd. Doç. Dr. Gülriz İMER, Mersin Üni. Eğitim Fak. BÖTE Böl.  
Yrd. Doç. Dr. Figen KILIÇ, Mersin Üni. Eğitim Fak. İlköğretim Böl.  
Yrd. Doç. Dr. Nedret ÖĞDÜK, Mersin Üni. Eğitim Fak. İlköğretim Böl.  
Yrd. Doç. Dr. Orhan ÖZDEMİR, Mersin Üni. Eğitim Fak. Türkçe Eğitimi Böl.  
Yrd. Doç. Dr. Işıl ÜREDİ, Mersin Üni. Eğitim Fak. İlköğretim Böl.  
Yrd. Doç. Dr. Şaziye YAMAN, Mersin Üni. Eğitim Fak. Yabancı Diller Eğitimi Böl.  
Yrd. Doç. Dr. Rana YİĞİT, Mersin Üni. Sağlık Yüksekokulu Hemşirelik Böl.  
Yrd. Doç. Dr. Sabire YURTSEVER, Mersin Üni. Sağlık Yüksekokulu Hemşirelik Böl.

## Editör'den

*Değerli okurlarımız,*

Bilindiği gibi bu sayımızla birlikte V. Cilt, 10. sayıya ulaştık. Dergimizde yer alan makaleler eğitim sistemimizin çeşitli yönlerine katkı getirmektedir. Dergimizin amaçları doğrultusunda teorik, uygulamalı, niteliksel ya da niceliksel bilimsel ve akademik çalışmaların eğitim alanı içinde tartışılması ve okuyuculara ulaştırılması bulunmaktadır. Bu sayımızda Türkçe, İngilizce ve Almanca olarak yazılmış olan 10 makale yer almaktadır. Bu 10 makalede eğitim alanına hemşirelik eğitimi, farklı programlar çerçevesinde bakılmıştır.

Birinci makalede, ülkemizde hemşirelik eğitiminde eleştirel düşünmeyi etkileyen faktörlerin belirlenmesine katkıda bulunma amaçlanmıştır. İkinci makale, “6. sınıf fen ve teknoloji eğitim programları hakkında nitel çalışma” başlıklı olup Yeliz Temli öğretmenlerin yeni öğretim programlarının yapılandırmacı yaklaşım temelinde olmasından memnun olduklarını, uygulamada ise, bazı zorluklarla karşılaştıkları belirtilmiştir.

Şahin'in ilköğretim 6. 7. ve 8. sınıflardaki öğrencilerin kitap okumalarını sosyo-ekonomik düzeylere göre ele alan çalışmasında, öğrencilerin okuma alışkanlıklarıyla sosyo-ekonomik düzeyleri arasında yüksek bir ilişki bulunmuştur. 4. makalede İngilizce öğretmen adaylarının İnternet kullanımına yönelik geçerlik-güvenirlilik çalışmaları Sudsuang Yutdhana'nın master tezinde kullandığı iki alt alanlı bir anket için yapılmıştır. Sonuçlar anketin geçerli ve güvenilir olduğunu göstermektedir.

Almanca olarak yazılan “Pamuk çevirileri yazınsallığını koruyor mu?” makalesinde Hikmet Tan, Orhan Pamuk'un Almanca'ya çevrilen Kar romanı örneğinde bir yazarın edebi-estetik niteliğinin yazdığı dilde mi, çevrildiği dilde mi arandığını tartışmıştır. Orkun Coşkuntuncel makalesinde öğrenci seçme sınavı puanları bağımlı değişken ortaöğretim ders puanlarını bağımsız değişken olarak alarak bu değişkenlerin bağımlı değişkenleri ne derece yordadığını iki farklı regresyon yöntemiyle analiz etmiştir.

7. makalede ön ergenlerin olumlu- olumsuz mükemmeliyetçilik düzeylerinin incelendiği makalede, anneleriyle ilişkilerinden algıladıkları sıcaklık ve sevgi düzeyleri yüksek olan ve saldırganlık, kin ilgisizlik ve ihmal düzeyleri ise düşük olan ön ergenlerin daha fazla olumlu mükemmeliyetçilik özelliği sergiledikleri belirtilmiştir. Yine 8. sınıf öğrencilerinin sözel problemler ve matematikteki değişken kavramı arasında ilişki kurabilmesinin incelendiği çalışmasında Levent Akgün, öğrencilerin büyük bir kısmının matematiksel bir denklemi problem cümlesine dönüştürmede zorluk yaşadıklarını belirtmiştir.

Fitoplantonun ekolojik öneminin incelendiği makalede, bu canlıların iklim değişikliğinde rol oynadıkları ve küresel ısınmayı azaltabilecekleri önerilmiştir. Son

makalede G. Adilov ve arkadaşları tarafından genelleştirilmiş ortalamalara bağlı tüm bilinen eşitsizliklerin doğruluğu gösterilmiştir.

Prof. Dr. Emel ÜLTANIR  
*Editör*